

## 3 Juaõ

### 3 Juaõ Ryberiti

<sup>1</sup> Jiarỹ, dohodỹna matuari mahãduõ rare. Wabiòwa-ò, Kaio-ò watyyriti rewahinyreri. Inatyhymy aluummy watximahãre.

<sup>2</sup> Waliina, juhuutyhy Deuxu-ò arãixitòedỹnyra aaõmydỹna tule aummy wihikỹhykummy mabekemy, iwese atyytyby awire wesele ratxireri.

<sup>3</sup> Inyseriõre wese aribi rehemynyrenyreu, wako relyyrenyre ummy iwese kai òbitimy tate wese tule inatyhyna-ki tateri wese. Tai wawo reysamy watximahãre.

<sup>4</sup> Jiarỹ raholamahãreu wariõre wese Deuxu inatyhyna rityhynyreeriki, kia ibutu ratyre wawo riteysadỹnytyhyre.

<sup>5</sup> Kai tahe, Kaio, kowa inyseriõre tule iwitxira ludu seriõre teeryõteki, tewiòhenanyteu aõmydỹnana wihikỹ tewinymahãte.

<sup>6</sup> Inyboho wirotyra-wana, kia hãbu iny seriõre aluunamy rarybera. Ibedetỹinana-ò biwiòhenanykeki, aõwihikỹ biwinymahãke. Tuhyykeki Deuxu deewimy atximahãke. Tii dori iny-wana Deuxu inatyhyna-ò raaõmysỹdỹnykre.

<sup>7</sup> Kia dori kianimy ròhõnyre. Ityhydỹdukõdu mahãdu-ribi aõ ritaõhykyre.

<sup>8</sup> Kia wese tahe tuu rikiwiòhenanymyhỹke. Tai tahe Deuxu aõmydỹnana tỹnydỹna riwiòhenanymyhỹre.

9 Ratyyritinymahāre kowa ityhydỹdu mahādu-ò. Inyõ tahe warybe-ò roholaõmyhỹre. Tiiboho dori juhuludukemy ratxireri. Diòtesi inire.

10 Aõu arehemynykreu, ararybekre aõmybo tii rotỹnyre tule aõbinamybo rarybere inymy. Aõ tiihykyle aõkõ, iny ityhydỹdu seriòre hāwāwitxira ludu ixidee tarora-ò rimyõtyhy. Inyõ kia seriòreõ rimykeki, tii riixāwidinyre idy-ribi tii seriòredyna-õ dohodỹdu mahādu-ribi hitximy riteònyre.

11 Waleina, kai Kaio, òrarudu mahādu aõhebo rotỹnyre wese aõ kai tate. Iny wihikỹ wese kai tate. Inyõ aõwihikỹ riwinykeki, Deuxu hõrõ tii rare. Aõkõkeki Deuxu rieryõre.

12 Ibutumy Dimitiu dee inatyhyna-di aõwihikỹmy rarybere. Inyboho tule. Kaile teeryte inyboho inatyhy rarybere.

13 Sõwemy rybe adee ariwahinykemy watxireri. Tahe aõkõre tyyriti ritina-ki.

14 Elelemy arakemy dori watxireri aroramy tai tahe widee rakarybekre.

15 Deuxu awo-ki riyrykemy idi watxireri. Abiòwaboho kaki awehityhy risareri. Wabiòwaboho sohoji sohoji kowa-ò warybe wehityhyna biwahinykre.

## **Deuxu Rybe Tyyriti** **New Testament in Karajá (BR:kpj:Karajá)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karajá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Karajá [kpj], Brazil

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Karajá

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

55ce0bcd-101e-52a3-984e-847027efe150